

JAMES LUTHER

HERINGS-IMPORT

113078

~~113072~~

Bankkonto: Vereinsbank in Hamburg
Altonaer Filiale

Telefon: 42 77 82

Tel.-Adr.: „OCTOPUS“ Hamburg

Telex: 02 14068

(24a) HAMBURG-ALTONA,
MUSEUMSTRASSE 27

den 5. desember 1958.

Herr
Bendik Aarberg,
B e r g e n .
Torgalm. 3

Kjaere Aarberg !

I al hast takk for brevet av nöiaktig en maaned siden og som var meget interessant aa laese. Man faar vel ta det gode med det onde i livet, ellers vilde man ikke vite naar man hadde det godt - likedan som det ikke vilde vaere greit aa bare ha blaahimmel og solskinn uten regn og storm. Men lidt mer av det gode kunne en gjerne ønske seg ! Man blir nødt til aa kave seg opp i alt mulig for aa faa tingene til aa klaffe og maa ikke undre seg naar noget gaar forkjert. Saa har ogsaa jeg mine bekymringer, og især nu da jeg gjerne vil "redde" forretningen for utgangen av aaret.

Det med A/S. "Norsild" har ordnet seg forsaavidt som die Heimatauskunftstelle her har faatt opplyst gjennom Oslo at min eiendom i Bergen blev beslaglagt inklusiv de 20.000 kasse-materialer som jeg hadde forsoekt aa faa unna. Nu vil das "Ausgleichsamt" her ~~kaa~~ bevis for at Norsild's aksjekapital blev øket til nKr. 50.000.-, som du vil huske vi gjorde i sin tid. Det er altsaa ytterst viktig at jeg kan føre dette bevis hvorefter detsaakaldte "Bemessungsgrundlage" ved utbetaling av en viss reparasjon engang i løpet av tiden - kanskje om flere aar dersom jeg ennu er i livet - retter seg. Andragende skal imidlertid stilles og bevismateriale skaffes innen 31. des. iaar. Jeg vil derfor vaere deg meget takknemlig om du vilde lete efter vedkommende aksjer og sende dem pr. omgaaende til meg eller skaffe fra Kemmerkontoret (?) et bekreftet utdrag at disse (nKr. 50.000.-) var innregistrert. Dette er meget viktig for aa kunne støtte mitt andragende!!!

Er det saa lenge siden som 1951 at Dere var her ? Jo, jo, tiden gaar og vi blir eldre og eldre ! Jeg selv har ikke kunnet ta nogen ferie i de sidste tre aar p.g.a. bekymringene jeg hadde med forretningen, men akter meg til Bergen med andre tyske sildefolk i kommende aar saafremt alt skulde gaa bra imellemtid. Hillegaart faar vel ikke innreise-tillatelse, mens jeg for min del ikke har noget paa samvittigheten og blev jo heller ikke utvist, og det er ingen innbildelse aa hevde at jeg har et godt rykte deroppe, idet jeg kun hjalp folk meget ofte mot min bedre innsikt. Dette viste seg efter "saken" var gaatt vrangveien for oss. Idag er det jo ikke lenger tale om nasjonalisme, som skulde vaere då, men om demokrati og alt dette staaer for, og kommunisme som ødelegger othvert privatliv og mekaniserer alt uten sjel og familiesamhold.

Det skulde glede meg aa kunne hilse paa Dere her naeste aar, og jeg skal huske aa merke dem og samle dem for guten din. Imens hører jeg gjerne snart fra deg og forblir med hjerteligst hilsener, ogsaa til fruen, Din

James Luther